

Допоможім...

(Закінчення зі стор. 1)

селенців, а все ж говорять вони краще українською мовою, як не одні одніліки нашого співрозмовника. Заохлюючи для М. Депутата та споживачів між людьми в селах, де один одному допомагає, один одного старається виручити, розрадити в нещасть. Ось, наприклад, коли в селі хтось помре, усі пересягають працювати і стараються чим можуть допомогти родині небіжчика. А побожність? Та саме в Югославії, каже М. Депутат, найбільше він зустрів молодих хлопців, що бажали бути священиками, там найбільше охочих студіювати в семінарії чи їхати до Риму, або на УВУ.

На жаль, дуже часто батьки не мають грошей, щоб послати дітей на науку і тому саме там потрібна поміч українців із ЗСА.

Отець Овад, що є промотором навчання молоді і промотором тісних зв'язків з українцями в діаспорі, прийняв молодого гостя із ЗСА незвичайно сердечно, розповідаючи йому точно про проблеми української спільноти в Югославії. Він вважає, що потрібна фінансова поміч тамешнім українцям, але потрібний також духовий зв'язок, відвідини в Югославії молодих українців з інших країн, щоб і одні і другі відчували, що вони одна велика українська спільнота.

„Треба конче допомогти українцям в Югославії“, — каже з переконанням М. Депутат — „і то постійно та послідовно. Отець Овад пише до мене в листі, щоб послати грошей допомогти, а не одяг, за який приходиться платити велике мито“.

На наше прохання М. Депутат подає адресу свого нового приятеля в Югославії, а рівночасно залишає



Фрагменти із святкування Тисячоліття Християнства України в Югославії.

нам декілька цікавих знімок із перебування серед української молоді в Югославії, яка так запала нашому співрозмовцеві у серце.

Може і його розповідь зворушить читачів і вони відгукнуться на заклик пластунів, що зрозумів, як важливим є головний обо-

в'язок пластунів — допомога ближнім.
Адреса о. П. Овада: о. Ovad Pietar, 78430 Prnjavor, Sinjska 19, Jugoslavia.

КІТТИ ДУКАКІС, ДРУЖИНА масщесеттського губернатора Майкла Дукакіса, вступила на лікування алкоголізму до клініки в Ньюпорті. Р. Ай. Губернатор М. Дукакіс, у своїй офіційній заяві про цю подію сказав, що його дружина ніколи перед тим не мала алкоголічної проблеми, щойно після 8-го листопада 1988 року, коли то він був переможений у президентських виборах Джорджем Бушем. „На жаль, комбінація фізичного виснаження, напружених зусиль під час виборчої кампанії та післявиборче розчарування спричинились до кількратного надмірного пиття домі в самоті“.

Оспорюють...

(Закінчення зі стор. 1)

наймолодший окружний суддя. Описав він відкрив в Єрусалимі своє адвокатське бюро.

Познайомившись зі справою Дем'янюка, Ейтан заявив тоді кореспондентам, що буде добиватися справедливого рішення справи засудженого, у вині якого він сумнівається. Потім він звернувся до уряду Польщі, Федеративної Республіки Німеччини та інших з проханням дозволити йому перевірити нацистські архівні документи, головні ті, які мають будь-яке відношення до контрфорсу в Трєблінці і Собіборі. Він звертався також до Департаменту справедливості ЗСА і просив познайомити оборонців з архівами юстиції і документами про „Івана Грозного“. Він намагався вияснити справу Рихарда Глейзера, який нібито відмовився прийняти на процес, хоч, як пізніше виявилось, до цього його заставила прокуратура Ізраїля, яка взяла від нього зобов'язання, що він не покажеться в Єрусалимі. Ейтан мав запи-

сані свідчення Глейзера на магнітофонну стрічку, які Глейзер дав в розмові з американським адвокатом Вілліамом Волфом.

Тиждень перед апеляційним слуханням Ейтан потелефонував у Клівленд до родини Дем'янюка і заперечив дружину, що І. Дем'янюков не загрожувє смертної кари і що оборона має на руках докази неоснованого обвинувачення. Але чергового дня повний суд і енергій 53-річний адвокат Ейтан „скочив“ з 15-го поверху будинку і, як заявила поліція, „покіхнув самогубством“. Поліція, очевидно, не знайшла причини для переведення слідства цього випадку і справу зам'яли.

День після цього колишній в'язень об'явив сірчанним kwasом облиття адвоката Й. Шефтеля, пошкодивши йому ліву сторону лица і око. В такий спосіб І. Дем'янюка позбавили оборони, злочинця проголосили умово в'язнем і звільнили з тюрми.

„Не бачу сенсу в цьому процесі, але пропаганда відіграла свою роль в засуді його як невинної людини“, — пише Ю. Штейн, стаття якого написана у наскрізь об'єктивному тоні до справи засудженого.

РОДИНИ ЖЕРТВ ЛЕТУНСЬКОЇ катастрофи лету ч. 103 Пан-Американської летунської лінії обвинувачують Федеральний уряд і летунську лінію в недбалості. Підставою їхнього обвинувачення є вимога, щоби Федеральний уряд подав причини чому не опубліковано погрози терористів про збомблення цього лету. Вони теж домагаються резигнації Еллена Мкартура, директора Федеральної адміністрації летунства, за недбалість та домагаються щоби Конгрес перевіряв обставини, які привели до цієї катастрофи.

Вже появилася книга

A THOUSAND YEARS OF CHRISTIANITY IN UKRAINE

„Тисяча років Християнства на Україні“
(англійською мовою)

Хронологія Християнства на Україні від 1-го століття до 1988 року. Великий формат, багато фотографій і ілюстрацій (такі як кольорові), тверда обкладинка, локсусовий папір. Видання Сполоскипу і Красового Комітету Тисячоліття Християнства на Україні у США, 1988. Балтимор, стор. 312, ціна 50.00 дол.

Набувати у книгарні Свободи
СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Мешканців штату Нью Джерсі обов'язково додати до цини 6% штатного податку

Український Музей в Чикаго
пожвавив свою діяльність

Під головуванням молодого, енергійного лікаря Юрія Гришеля, Український Музей в Чикаго помітно пожвавив свою діяльність. При допомозі виданих співпрацівників Музею в особах Олі Калимоні-Ориси Яримович, музейні двері є відкриті для кожного відвідувача від 9-ї год. ранку аж до пізніх вечірніх годин. Гарно відсвіжений і прибранний, дослібно кожному радий.

Досвідчена бібліотечарка Женя Верес завідує багатотомною бібліотекою, в якій нараховується 17,000 книжок з різною тематикою. Музей є також власником найбільшого в Америці українського архіву. Музей є справжньою гордістю мешканців Чикаго, тому заходять до нього при кожній нагоді.

Недавно відбувалися в ньому дві дуже успішні виставки: з яких перша презентувала мистецтво вишнвальниці Анни Білінської, а друга — Сто років української медицини в Чикаго. Музей був також спонсором виставки українських військових медалів і відзнак та уніформ, яка відбулася в приміщенні Інституту Модерного Мистецтва.

Для ще кращого розвою музею необхідною є жертвенність нашої громади, тому пригадуємо, що число музейного konta в касі „Самопоміч“ є Ч. 830.

Адреса Музею: Ukrainian Natl. Museum, 2453 W. Chicago Ave., Chicago, Ill. 60622; тел. (312) 489-0520.

Олександра Мудра

За правильну...

(Закінчення зі стор. 2)

зроблену Спілкою Письменників України, апаратники і ЦК КПУ теж припинили.

Не маючи наміру підняти собою широкі загальнонаціональні рухи і компромісними принципами, ми однак константуємо, що в сьогоднішніх українських умовах Українська Гельсінкська Спілка є покищо єдиною життєстійкою неформальною організацією, що запропонує народові програму, аналогічну програмам народних фронтів чи рухів прибалтійських республік, і успішно розбудує свою структуру у всьому українському масштабі. Поряд із сотнями членів наша Спілка має сьогодні тисячі симпатиків, що беруть участь у наших заходах, розповсюджують наші видання збирають підписи під закликami і відзовами, допомагають нам матеріально.

Тому вважаємо що сновну підготовку для створення в Україні масового руху типу Народного Фронту повинна взяти на себе Українська Гельсінкська Спілка.

Не від них буде залежати чи в Україні буде змога продовжувати дію легальних шляхами політичної опозиції. Якщо ж змога буде, то можна очікувати широкого розвитку і скріплення впливів такої опозиції, бо започатковані М. Горбачовим реформи в національному питанні є не кращі як його попередників, а без розв'язки цих проблем український та інші неросійські народи не припинять своїх змагань за належні їм права. Якщо зміниться курс теперішньої політики і СССР повернеться до відомих практик сталінсько-брежнєвської політики, то очевидно що всі опозиційні рухи будуть змушені змінити методи своєї дії.

Дехто ставить питання, чи програма УГСПІлки і інших легальних опозиційних груп не суперечить політичній акції українського самостійницького табору у

вільному світі.

Якщо вийти із заложення, що УГСПІлка є легальною опозицією і, як така, є незалежна від українських формаций за кордоном — то очевидно відпадає потреба порівнювати програмові позиції її з позиціями українського самостійницького табору. Вимоги українського табору є більш далекоглядними і було б недоцільно йому ті позиції змінити чи достосовувати до позиції УГСПІлки.

Факт посиленої дії УГСПІлки потверджує лише тезу українського самостійницького табору, що Україна насильно була включена в советську федерацію, що УССР в жодному випадку не замінює Українську Народну Республіку. І що державної незалежності українському народові домагаться не лише українські еміграційні формації і українська спільнота у вільному світі, але до цього прямують своїми шляхами формації легальної опозиції в Україні.

Дехто звернув увагу на подібність, а подекуди й тотожність деяких тез з програми УГСПІлки з становищем українських самостійницьких формаций за кордоном. Це здорове явище, бо воно вказує, що до правильних висновків можуть доходити незалежно діючі від себе українські формації як в Україні, так і поза її кордонами.

Треба сподіватися що українські політичні формації за кордоном належно зрозуміють становище українських опозиційних груп в Україні і не декларативно, але своєю діяльністю докажуть що вони готові підтримувати їхні ініціативи. Не менш важливе, щоб в Україні знали правду про дію українців за кордоном — бо остаточно їхня дія там і наша дія тут — не є нічим іншим, як сповненням наших обов'язків перед українським народом. Не є вирішене, в яких формах і виразах ми ті обов'язки сповняємо, важливіше, щоб їхня і наша дія — довела до його перемоги!

НЕ ЗВАЖАЮЧИ НА ТЕ, ШО на афганській території перебувають ще советські війська у невеликій кількості (говориться про 20,000 військ) і 1,000 в Кабулі, які охороняють приземлення і відлет советських військових транспортних літаків, по советському боці кордону відбуваються зустрічі з військами, церемонії вітання з виступами урядових і партійних осіб, оркестрами тощо. Політичні спостерігачі і 200 кореспондентів, які отримали дозвіл бути присутніми на цій майже святковій церемонії кажуть, що святкувати нема чого. Війну, яка тривала дев'ять років і 41 день Советський Союз скандально програв проти афганських патріотів, антикомуністичних повстанців-муджагедінів, а скоро, мабуть за кілька тижнів, відіграється драма упадку комуністичного режиму президента Наджібулли. Вмжчасі ведуться ще переговори між представниками Москви і муджагедінами у справі формування коаліційного уряду і збереження обличчя комуністів, але за них кремлівські керівники не розпочинають нової війни в Афганістані, — кажуть спостерігачі.

НА ВГАД ЗРОБЛЕНА перевірка при допомозі комп'ютера багатьох платників податків ньюйоркського штату виказала, що 12 з них платили неправильні податки, бо подавали себе як тих хто не є мешканцями штату. Цей вгляд для штату виказався прибутковим, бо в результаті вони в платили до штатової каси 28 міль. дол. задегних податків. В цьому першому намаганні уряд зосередив свою перевірку на особах, які заробляють понад мільйон дол. річно.

ЦЕ ВПЕРШЕ ЗА ЧАС 353-літньої історії Гарвардського університету вибрано жінку до його найвищого управління, тобто до Гарвардської корпорації. Удостоєння цього вибору Джудит Ричардс Говп, по професії адвокат, яку обрано на приватному засіданні семичленного панелю. В телефонічному інтерв'ю Дж. Говп заявила, що конкретних даних про функції пов'язаних з новим призначенням в неї ще нема, тому всякі припущення на цю тему є зайвими. Її було обрано до правління Гарвардської корпорації після десятимісячних розшуків відповідного кандидата по цілій країні. Інші члени цього правління висловились позитивно про нового члена.

Скрипаль...

(Закінчення зі стор. 2)

із своїх виступів. Акомпаньє йому в сольових виступах його дружина Тетяна Чекіна, признана критиками, як знаменита піаністка. У приватному житті Олег любить малювати, збирає шкافي книжки, інтересується спортом, наприклад, копаним м'ячем. Він має трьох синів, Андрія, Петра й Тараса, які також ступають гру на скрипці.

Це було б усе, що хотів згадати з життя нашого мистця — Олега Криса перед його виступом в Нью Йорку, а про його мистецьку гру хай уже напишуть наші музикологи та фахові критики.



О. Криса

Другий з'їзд Ашафенбурзької
гімназії

Комітет підготовки другого з'їзду Ашафенбурзької гімназії повідомляє, що з'їзд відбудеться в днях 23-го і 24-го вересня 1989 року на Союзівці. Всім учасникам Першого з'їзду вже вислано повідомлення. Всіх друзів, що змінили адреси, або не були на Першому з'їзді, комітет широким запрошує до участі і просить спідкувати за нашим оголошенням в „Свободі“, де будуть подані імена осіб, що їх можна контактувати в справі зголошення, чи ближ-

чих інформацій. Рівнож просимо всіх товаришів і товаришок переслати комітету адреси наших професорів і друзів, щоб можна було їх запросити. Адреси і зголошення просимо слати на руки А. Серафіна: Dr. Alexander J. Serafin, 2565 Timberwyck Trail, Troy, Mich. 48068.

Комітет докладає всіх зусиль, щоб ця зустріч була успішною та щоб наша дружба відновлена на Першому з'їзді, закріпилася.

Замість квітів на свіжу могилу
нашої Дорогої! Незабутньої Приятельки
св. п. Роми Крамарчук
спладемо 25.00 дол.
на ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ“
Інж. Остап та Ірена ЗАХАРКІВ

бл. п.
ВІРА СІГУРОВИЧ
з дому СТРИЙСЬКА
колишня підлітниця, громадська діячка в ЗСА і Канаді, нагороджена змагання відбавники.

ПОХОРОНИ відбулись дня 24-го січня 1989 р. в Едмонтоні, Канада на цвинтарі св. Миколая.

Осталися в смутку й жалобі:
муж — о. БОГДАН
сини — БОГДАН РОМАН з дружинами
дочка — ОЛЬГА з мужем
сестрою — ВОЛОДИМИРА ГІРНАК-ПАЛИДОВИЧ
сестринкою — СЕВЕРИН ПАЛИДОВИЧ
з дружиною і сином
похресниця — ВОЛОДИМИРА ПАЛИДОВИЧ-РИПНИК з мужем і дітьми
племінниця — МИРОСЛАВ-СТРИЙСЬКИЙ з родиною

ПОМИНАЛЬНІ БОГОСПЛУЖЕННЯ
відправляться в Нью Гейвен, Ансонія, Конн., Піттсфілд, Масс., Істон, Па., Пассейк, Н. Дж.

У сороковий день, 28-го лютого 1989 р. о год. 11-й ранку
буде відправлено
БОГОСПЛУЖЕННЯ
в церкві св. Івана Хрестителя в Гантері, Н. Й.

бл. п.
Олександр Сеняко
з роду Білаш
Покійна закінчила Полтавський Педагогічний Інститут і працювала науковим працівником при ньому та була учителькою середніх шкіл в Україні.

В Америці Покійна Олександра із своїм чоловіком бл. п. проф. Іваном Сеняком заснували Рідну Школу в Трентоні, де вона працювала до відходу на пенсію. Була також ініціатором і організатором Філії Юного ОДУМ-у в Трентоні, де була вона мистецьким керівником.

Залишила у глибокому смутку:
сина — ПЕТРА з дружиною ЛІДОЮ
дочку — АНАСТАЗІЮ з чоловіком
ЛЕОНІДОМ ПАВЛОВИЧ в Канаді
внука — ІГОРЯ ІОРИЯ
племінницю — НАТАЛІЮ з чоловіком
ЮРИЕМ СТЕГІЧА

ПАНАХИДА відбудеться в неділю, 12-го лютого 1989 р. о год. 5-й веч. в похоронному заведенні Кошкіна, 990 S. Broad Street, Trenton, N.J.

ПОХОРОНИ відбудуться в понеділок, 13-го лютого 1989 року на українському православному цвинтарі св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж. о год. 11:30 ранку.

Хай Американська земля буде їй легкою.

ВІЧНА ТЯ ПАМ'ЯТЬ!
Прибита горем РОДИНА

Д-р ЄВГЕН ОЛЕНКО
внутрішні хвороби
приймає у Квінсі і виїжджає на виклики додому.

Дентист ОЛЬГА ОЛЕНКО
Профілактика хвороб ясен і зубів. Лікування і протезування. Косметична стоматологія. Приймається тільки за попереднім домовленням

Адреса у Мангеттені
ROCKEFELLER CENTER
630 5th Ave., Room 1803
New York, N.Y. 10020

Адреса у Квінсі
105-37 64th Avenue
Forest Hills, N.Y. 11375
(718) 459-0111

Об'єднання Жінок ОЧСУ
повідомляє, що
в неділю, 12-го лютого 1989 року
в год. 12-й вполудні
відправиться

СЛУЖБА БОЖА з ПАНАХИДОЮ
у церкві св. Юра в Нью Йорку
ЗА УКРАЇНСЬКИХ ЖІНОК-ГЕРОЇНЬ

В годині 2-й по пол. відбудуться

СВЯТОЧНІ СХОДИНИ
в залі Визвольного Фронту в Нью Йорку
136 Друга Авеню
В ПРОГРАМІ:
Реферати М. Позинська, мгр П. Андрієнко-Данчук
Сольспів Оксана Харук
Деклямації Маруся Д. Решітнік, Нуся Галетей

Також буде **ВИСТАВКА** з архіву п-ні ВОЛОДИМИРИ ХАРУК
— **ФРАГМЕНТИ З ЖИТТЯ НАШИХ ГЕРОЇНЬ**
ЗАПРОШУЄМО ДО ЛАСКАВОЇ УЧАСТІ.

УПРАВА

ІВАН ДЕМ'ЯНЮК ВИСЛОВЛЮЄТЬСЯ:

“ВИ ЗАСУДИЛИ... ЛЮДИНУ ЯКА С ЗОВСІМ НЕВИННА, НЕВИННА ОСОБА.”

“Я НЕ Є ІВАН ГРОЗНИЙ! І НАЙСПРАВЕДЛИВІШИЙ СВИДОК Є САМ БОГ, ЯКИЙ ЗНАЄ ШО Я НЕВИННИЙ.”

“МЕНИ ЦЕ НЕ НАЛЕЖИТЬ, Я НЕВИННИЙ, НЕВИННИЙ, НЕВИННИЙ — І БОГ Є МЕНІ СВИДКОМ.”

ТОМУ ЗВЕРТАЄМОСЯ З ПРОХАННЯМ ДОПОМОЖІТЬ ЗАХИСТИТИ НЕВИННУ УКРАЇНСЬКУ ЛЮДИНУ СВОЇМИ МОЛИТВАМИ ТА ФІНАНСОВИМИ ПОЖЕРТВАМИ — ПОДАЙМО БРАТНЮ РУКУ КОНЕЧНОЇ ДОПОМОГИ...

СВОЇ ПОЖЕРТВИ ПРОСИМО СЛАТИ НА АДРЕСУ:

THE JOHN DEMJANUK DEFENSE FUND
P. O. BOX 92819
CLEVELAND, OHIO 44192

Вступайте в члени Українського Народного Союзу

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу
Джерзі Сіті, Н. Дж.

повідомляє що

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

відбудуться

в суботу, 18-го лютого 1989 р. о год. 3-й по пол.
в залі Українського Народного Дому
90 Fleet Street, Jersey City, N.J.У загальних зборах зобов'язані взяти участь з рішенням
правом голосу Члени Управи Окружного Комітету. Конвен-
ційні Делегати та по два делегати наступних Відділів
25. 70. 170. 171. 213. 270. 275. 281. 286. 287

Гостям Членів Українського Народного Союзу радо вітаємо.

ПРОГРАМА НАРАД

1. Відкриття і схвалення порядку нарад
2. Ствердження правильності зборів
3. Вибір Президи
4. Відчитання і прийняття протоколу з попередніх Загаль-
них Зборів
5. Звіт уступаючої Управи і Контрольної Комісії
6. Дискусія над звітами і їх прийняття
7. Вибір нової Управи
8. Слово головного секретаря УНСоюзу
ВОЛОДИМИРА СОХАНА
9. План праці на бieżучий рік
10. Внески і запити
11. Закриття Загальних Зборів

У нарадах візьме участь

Володимир Сохан, головний секретар УНС

За УПРАВУ ОКРУГИ

Володимир Білик, голова

Осип Зубрицький, секретар Галина Гаврилюк, касир

Окружний Комітет Відділів
УНСоюзу

Перт Амбой, Н. Дж.

повідомляє що

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

відбудуться

в неділю, 19-го лютого 1989 р. о год. 2-й по пол.
в залі української католицької церкви
Alta Vista Place, Pert Amboy, N. J.У загальних зборах зобов'язані взяти участь з рішенням
правом голосу Члени Управи Окружного Комітету. Конвен-
ційні Делегати та по два делегати наступних Відділів
26. 104. 155. 168. 209. 294. 312. 332. 342. 349. 353. 372

Гостям Членів Українського Народного Союзу радо вітаємо.

ПРОГРАМА НАРАД

1. Відкриття і схвалення порядку нарад
2. Ствердження правильності зборів
3. Вибір Президи
4. Відчитання і прийняття протоколу з попередніх Загаль-
них Зборів
5. Звіт уступаючої Управи і Контрольної Комісії
6. Дискусія над звітами і їх прийняття
7. Вибір нової Управи
8. Слово головного касира УНСоюзу УЛЯНИ М. ДЯЧУК
9. План праці на бieżучий рік
10. Внески і запити
11. Закриття Загальних Зборів

У зборах візьме участь

УЛЯНА М. ДЯЧУК, головний касир УНС

За Управу Округи

Михайло Захарко, голова

Іван Бабин, касир Софія Лонишин, секретар

ВІДІЙШЛИ ВІД НАС

СТЕПАН САНДОВИЧ, член
УНС Відд. 19-го ім. Дмитра
Галичина в Нью Йорку, Н.Й.,
помер 9-го листопада 1988
року на 68-му році життя. Нар.
1920 року в селі Жидин, пов.
Горлиць, Зах. Україна. Членом
УНС став 1963 року. Залишив
у смутку дві доньки по браті в
Америці, Олену і Софію з ро-
диною та ближчу і дальшу
родину в Україні. Похорон
відбувся 12-го листопада 1988
року на цвинтарі Мт. Олівет в
Кайсі, Н.Й.

Вічна Йому Пам'ять!

Р. Голіят, секр.

BUSINESS SERVICE

КРАМНИЦЯ
"ICON"продає:
ІКОНИ, КОРАЛИ,
ПАМ'ЯТКОВІ РЕЧІ,
наплавляє:
ГОДИННИКИ І ЗОЛОТІ РЕЧІ
Маємо РАДІО, ВІДЕО
на УКРАЇНУ230 E. 14th Street
New York, N.Y. 10003
Tel: (212) 982-3488140 Second Avenue
New York, N.Y. 10003
Tel: (212) 533-1379РОМАН ТИШОВНИЦЬКИЙ,
член УНС Відд. 437-го Т-ва
„Самопоміч“ в Рочестері, Н.Й.
помер на 72-му р. життя. Нар.
1916 року в Україні. Членом
УНС став 1969 року. Залишив
у смутку дружину Дарію,
сина Олександра з дружиною
Оксаною, онуків Данила і Анд-
рія і дальшу родину. Похорон
відбувся 9-го грудня 1988 року
на цвинтарі Св. Гробу в Рочес-
тері, Н.Й.

Вічна Йому Пам'ять!

М. Малинівський, секр.

ПЕТРО БОЙКО, член УНС
Відд. 191-го ім. Св. Миколая в
Трой, Н.Й. помер 6-го березня
1988 року на 76-му році життя.
Членом УНС став 1953 року.
Вічна Йому Пам'ять!

Секретар

АННА ОЗУБКО, член УНС
Відд. 133-го ім. Богдана Хме-
льницького в Ньюарку, Н.Дж.
померла 1-го листопада 1988
року на 94-му році життя. Нар.
31-го січня 1894 року в Україні.
Членом УНС стала 1918 року.
Залишила у смутку сина Петра
і дочку Олену. Похорон від-
бувся 4-го листопада 1988 року
на цвинтарі Св. Хреста в Норт
Арлінгтоні, Н. Дж.

Вічна Йй Пам'ять!

Ярослав Леськів, секр.

УКРАЇНСЬКІ БІБЛІЇ

З НАГОДИ Тисячоліття в Україні

В дні 12-го вересня 1988 р. до Советського Союзу до-
ставлено в цілому 32.000 бібліїВперше в 70-літній історії Советського Союзу, уряд
СССР дозволив на импорт 100.000 Біблій українською мо-
воюАсоціація Біблій Української Родини закликає Вас скла-
сти пожертву \$25.00 або більше, в межах можливості, щоб да-
ти нагоду Об'єднанні Біблійній Асоціації Західної Німеччи-
ни видрукувати і доставити Українську Біблію в Україну.
Ми повинні об'єднано відгукнутися на цю Богом дану
нагодуЗ подякою та Божим Благословенням
Подорожуючи на Україну — щоб одержати українські
біблії, пишіть доUKRAINIAN FAMILY BIBLE ASSOCIATION
P.O. Box 3723, Palm Desert, CA 92261-3723
(619) 345-4913Необхідні всім, хто цікавиться українським
образотворчим мистецтвом

КНИГИ

„СВІТОВА ВИСТАВКА УКРАЇНСЬКИХ ОБРАЗОТВОРЧИХ
МИСТЦІВ“

у твердій обкладинці 30 ам. або 35 кан. дол.

у м'якій обкладинці 25 ам. або 30 кан. дол.

„ВИСТАВКА УКРАЇНСЬКОГО МИСТЕЦТВА“

лише у м'якій обкладинці 12 ам. дол.

„ВИСТАВКА ТРИДЦЯТИ“

лише у м'якій обкладинці 10 ам. дол.

„КНИГА МИСТЦІВ“

лише у м'якій обкладинці 5 ам. дол.

„ВІКТОР ЦИМБАЛ“ — Монографія

у твердій обкладинці 25 ам. дол.

„СИМВОЛІКА УКРАЇНСЬКОЇ ПИСАНКИ“

у твердій обкладинці 30 ам. дол.

подані ціни — разом з пересилкою

Замовлення з чеком або „моні ордером“ слати на адресу

UKRAINIAN CANADIAN ART FOUNDATION
2118-A Bloor Street West, Toronto, Ont., Canada M6S 1M8

Найкращий дарунок

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ —

НЕОБХІДНА КНИЖКА ДОМА І В ШКОЛІ!

ПОДБАЙТЕ.

щоби в кожній публічній бібліотеці була
повна і стисла двотомова

Енциклопедія України

В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ

UKRAINE
A CONCISE
ENCYCLOPEDIA
UNIVERSITY OF
TORONTO PRESS

ЦІНА:

Том I. \$95.00

Том II. \$95.00

Хто замовить ОБА ТОМИ платити \$170.00

включно з пересилкою

Замовлення і належність ТІЛЬКИ ЧЕКАМИ або ПОШТОВИМИ
ПЕРЕКАЗАМИ (М.О.) слатиUKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.
30 Montgomery Street ■ Jersey City, N.J. 07302

Пресовий Фонд „Свободи“

На цьому місці друкуємо імена тих ВШ. Громадян, що на-
діслали свою пожертву на фонд „Свободи“ і дитячого жур-
налу „Веселка“ та потверджуємо з подякою висоту одер-
жаної суми.

ЛИСТА Ч. 2.

А. Бойко, Глостонбург	30.00	В. Лешак, Філадельфія	2.00
Ю. Зубаль, Нью Гейвен	25.00	І. Марковський, Спіанк	2.00
І. Коваліско,		Т. Остап, Міннеаполіс	2.00
Шейкі Гайтс	25.00	С. Липил, Спрінгфілд	2.00
д-р Ю. Чировський,		В. Ремптер, Тамс Рівер	2.00
Сакасанна	20.00	Р. Рибак, Ст. Пол	2.00
д-р П. Джуль,		С. Сагата, С. Гемпстед	2.00
Грос Пойнт	15.00	В. Сенежак, В. Оренд	2.00
д-р Б. Шебучак,		П. Серна, Маямі Біч	2.00
Блюмфілд	15.00	Б. Склепкович,	
І. Благий, Рочестер	10.00	Ратерфорд	2.00
В. Босий, Голідей	10.00	В. Соя, Гарден Сіті	2.00
А. Величковська,		К. Тесля, Марльборо	2.00
Фльорегейм Парк	10.00	І. Чайка, Філадельфія	2.00
М. Гнатейко, Клифтон	10.00	П. Шлирка, Гілсайд	2.00
М. Гук, Ст. Пол	10.00	М. Баранецький,	
Л. Грегор, Сомерсет	10.00	Філадельфія	1.00
Г. Жирук, Вилмінгтон	10.00		
І. Косич, Лпір	10.00		
Л. Ласія, Гакеттаун	10.00		
О. Макарушка-Колодій,			
Мейплуд	10.00		
Н. Мандрусак,			
Флорем Парк	10.00		
д-р Я. Музичка, Кентон	10.00		
Я. Пришляк, Баффало	10.00		
М. Прокопенко,			
Джерзі Сіті	10.00		
А. Фаріон, Лінокольнуд	10.00		
М. Чепурківська, Форт Лі	10.00		
С. Чорна, Кергонксон	10.00		
Р. Бадяк, І. Біллістон	5.00		
А. Базиліак, Ст. Пітерсбург	5.00		
О. Балабан, Вортінгтон	5.00		
Д. Барон, Кергонксон	5.00		
О. Білєцька, Індіанполіс	5.00		
В. Гаврилюк, Джерзі Сіті	5.00		
С. Біловус,			
Статен Айленд	5.00		
Е. Гречило, Лонг	5.00		
Айленд Сіті	5.00		
І. Гнатів, Йонкерс	5.00		
д-р В. Герент,			
Ворм Мінерал Спрінг	5.00		
С. Дадига, Парма	5.00		
Г. Дзидзора, Сідар Гров	5.00		
А. Домбчевська,			
Джеймсвілл	5.00		
д-р І. Дорожинський,			
Вудсайд	5.00		
М. Думка, Нью Йорк	5.00		
В. Жуковець, Юніон Сіті	5.00		
Ю. Залізняк, Рашвілл	5.00		
Ю. Заяць, Іст Гановер	5.00		
Л. Караман, Ленсдейл	5.00		
Р. Колодій, Трой	5.00		
М. Кулинич, Соґертіс	5.00		
Ю. Левицький, Нью Йорк	5.00		
Ю. Макаруч, Йонкерс	5.00		
д-р А. Мацорак,			
Елмвуд Парк	5.00		
В. Миськів, Бронкс	5.00		
Т. Москаль, Клифтон	5.00		
М. Мулькевич, Балтимор	5.00		
С. Никорчук,			
Піттсфілд	5.00		
М. Онисько, Мінотола	5.00		
А. Політило, Шорт Гіллс	5.00		
О. Попович, Говел	5.00		
Я. Почтар, Піквенок	5.00		
В. Притула, Бінгемтон	5.00		
І. Рихвіцькі, Лігайтон	5.00		
Н. Ріба, Сиракузи	5.00		
П. Семенов, Мейплвуд	5.00		
О. Старейкі, Аллентаун	5.00		
Д. Стахів, Міддлсекс	5.00		
д-р Е. Стецьків,			
Тонаванда	5.00		
М. Тимочко,			
Джансон Сіті	5.00		
Р. Толубяк, Бостон	5.00		
Д. Томащук, Кензес Сіті	5.00		
М. Тренза, Карл Плейс	5.00		
Д. Хухра, Кергонксон	5.00		
І. Червінський, Бронкс	5.00		
М. Шевчук, Веверсфілд	5.00		
В. Шиприкевич,			
Філадельфія	5.00		
І. Мандзюк, Розлін	4.00		
А. Вацлавський,			
Форест Гіллс	3.00		
Я. Галичін, Йонкерс	3.00		
В. Карий, Джерзі Сіті	3.00		
М. Куновський, Чикаго	3.00		
В. Левицький, Мейплвуд	3.00		
Л. Мрилоцька, Ярдвілл	3.00		
О. Сушко, Балтимор	3.00		
К. Тиревська, Чикаго	3.00		
М. Сухоцький,			
Ричмонд Гілл	2.38		
О. Бардахівський,			
Маямі Біч	2.00		
М. Гарасимів,			
Ворм Мінерал Спрінг	2.00		
Т. Кіцько, Бріджа'ю	2.00		
Я. Кравчук, Філадельфія	2.00		
Е. Лехман, Віллімантік	2.00		

TARKA Company
APARTMENT STORE
26 First Avenue
New York, N.Y. 10009
Tel: (212) 473-3550НА СВЯТА: ВЕЛИКИЙ ВИБІР
ДАРUNKІВ — кераміка, різьба,
вишивки, карточки.

SERVICE

Музика в найкращих
українських традиціях!
(Весілля, христини, ювілеї)СЛАВКО КОСІВ
на акордеоні, піанно або з цілою
оркестрою.Тел.: (212) 792-1709
Satisfaction or your money back!

РОЗШУКИ

БОГАЧ ГРИГОРІЙ
з Австралії пошукує
КУЙБІДУ ОСИПА та
ІВАНИШІНА ОЛЕКСАНДРА
По дальшій інформації прошу
телефонувати,
І. Ільків, (516) 286-3284

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИКЗаймається похоронами
в BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
ЛУІС НАЙГРО — директор
Родина ДМИТРИЙ

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуга ШИРА і ЧЕСНА
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
Також займаємося похоро-
нами на цвинтарі в Бавнд
Брукку і перенесенням тіл
Останків з різних країн
світу

UNION FUNERAL HOME

1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222

UKRAINIAN NATIONAL

FUNERAL SERVICE

Управа Українського
Національного Цвинтаря-
Пам'ятника та мавзолею
попаложує всі справи
пов'язані з похороном і по-
хованням в ЗСА.4111 Pennsylvania Ave., SE
Washington, D.C. 20746
Tel.: (301) 568-0630
MAIL: PO Box 430
Dunkirk, MD 20754

УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО

So. Bound Brook
Monument Co.

45 Mountain Avenue, Warren, N.J. 07060

РАІСА ХЕЙЛИК, власник

(201) 647-7221 ■ (201) 647-3492

ПРИЙМАЄМО ЗАМОВЛЕННЯ
І СТАВИМО ПАМ'ЯТНИКИ, МАВЗОЛЕЇ,
СТАТУЇ З РІЗНИХ ГРАНИТІВ, МАРМОРІВ
І БРОНЗИ НА ПРАВОСЛАВНОМУ
ЦВИНТАРІ СВ. АНДРІЯ
В С. БАВНД БРУКУ, Н. ДЖ.
ТА ІНШИХ ЦВИНТАРЯХ В ЗСА

KOBASNIUK TRAVEL INC.

157 Second Avenue, New York, N.Y. 10003

(212) 254-8779

Vera Kobasniuk-Shumeyko, President

1989 ESCORTED GROUP TOURS

April 24 HAILKA	\$1750.00 Lufthansa 11 Days	Budapest (transit) — Lviv — Budapest Single Supplement \$250.00
May 11 VESNA	\$2178.00 Swissair 15 Days	Budapest (transit) — Lviv — Ternopil — Budapest Single Supplement \$340.00
May 25 RUTA I	\$2500.00 Lufthansa 17 Days	Budapest (transit) — Lviv — Ternopil — Kiev/Kaniv — Lviv (transit) — Budapest Single Supplement \$390.00
May 30 MARICHKA I	\$2249.00 Swissair 14 Days	Budapest — Lviv — Ternopil — Budapest Single Supplement \$360.00
June 5 MINI-LVIV I	\$1850.00 Lufthansa 11 Days	Budapest — Lviv — Budapest Single Supplement \$220.00</